

Yunanistan'da Polis ve Acil Durum

Yunanca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

Türkçe	Yunanca	Okunuşu
Yardım edin!	Βοήθεια!	vo-i-thi-a
112'yi arayın!	Καλέστε το 112!	ka-les-te to e-ka-to dho-dhe-ka
Ambulans lazım.	Χρειάζομαι ασθενοφόρο.	hri-a-zo-me as-the-no-fo-ro
Kaza oldu.	Έγινε ατύχημα.	e-yi-ne a-ti-hi-ma
Yangın var.	Έχει φωτιά.	ehi fo-ti-a
Biri yaralandı.	Κάποιος τραυματίστηκε.	ka-pi-os trav-ma-tis-ti-ke
Adresim şu:	Η διεύθυνσή μου είναι:	i dhi-ef-thin-si mu ine
Yunancam çok iyi değil.	Δεν μιλάω καλά ελληνικά.	dhen mi-la-o kala e-li-ni-ka

Hırsızlık ve Kayıp

Çalınma ya da kaybolma durumunda.

Türkçe	Yunanca	Okunuşu
Çantam çalındı.	Μου έκλεψαν την τσάντα.	mu ek-le-psan tin tsanda
Telefonum çalındı.	Μου έκλεψαν το κινητό.	mu ek-le-psan to ki-ni-to
Pasaportumu kaybettim.	Έχασα το διαβατήριό μου.	e-ha-sa to dhi-a-va-ti-ri-o mu
Eve girmişler.	Έγινε διάρρηξη στο σπίτι.	e-yi-ne dhi-a-ri-ksi sto spiti
Şikâyetle bulunmak istiyorum.	Θέλω να κάνω μήνυση.	thelo na kano mi-ni-si
Tutanak alabilir miyim?	Μπορώ να πάρω αντίγραφο;	boro na paro an-diğ-ra-fo

Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

Türkçe	Yunanca	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Έχετε ταυτότητα;	e-he-te taf-to-ti-ta
Ne oldu?	Τι έγινε;	ti e-yi-ne
Ne zaman oldu?	Πότε έγινε;	pote e-yi-ne
Nerede oldu?	Πού έγινε;	pu e-yi-ne
Anlamıyorum.	Δεν καταλαβαίνω.	dhen ka-ta-la-ve-no
Tercüman istiyorum.	Θέλω διερμηνέα.	thelo dhi-er-mi-ne-a
Avukatla konuşmak istiyorum.	Θέλω να μιλήσω με δικηγόρο.	thelo na mi-li-so me dhi-ki-ğo-ro

Kaza ve Sağlık

Trafik kazası ya da yaralanma.

Türkçe	Yunanca	Okunuşu
Trafik kazası geçirdim.	Είχα τροχαίο ατύχημα.	iha tro-he-o a-ti-hi-ma
Kimse yaralanmadı.	Κανείς δεν τραυματίστηκε.	kanis dhen trav-ma-tis-ti-ke
Sigorta bilgilerimiz lazım.	Χρειαζόμαστε τα στοιχεία ασφάλισης.	hri-a-zo-mas-te ta sti-hi-a as-fa-li-sis
Fotoğraf çekelim.	Ας βγάλουμε φωτογραφίες.	as vğa-lu-me fo-toğ-ra-fi-es
Bu benim hatam değil.	Δεν φταίω εγώ.	dhen fteo eğo
Hastaneye gitmem lazım.	Πρέπει να πάω στο νοσοκομείο.	prepi na pao sto no-so-ko-mi-o

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Operatör	112, τι συμβαίνει; 112, acil durumunuz nedir?
Siz	Έγινε ατύχημα, κάποιος τραυματίστηκε. Kaza oldu, biri yaralandı.
Operatör	Πού βρίσκεστε; Neredesiniz?
Siz	Οδός Ερμού 12, Αθήνα. Odos Ermou 12, Atina.
Operatör	Έχει τις αισθήσεις του; Kişi bilinçli mi?
Siz	Ναι, αλλά αιμορραγεί. Evet ama kanaması var.
Operatör	Το ασθενοφόρο έρχεται. Μείνετε εκεί. Ambulans yolda. Orada kalın.
Siz	Εντάξει. Δεν μιλάω καλά ελληνικά. Tamam. Yunancam çok iyi değil.
Operatör	Δεν πειράζει, μείνετε στη γραμμή. Sorun değil, hatta kalın.

Yunanistan'da Bilmeniz Gerekenler

Numaralar: Avrupa acil **112** tüm servislere yönlendirir. Ayrıca polis **100**, ambulans **166**, itfaiye **199**. Emin değilseniz 112 arayın; İngilizce destek verilir.

Μήνυση: hırsızlık şikâyeti karakolda yapılır. Sigorta ödemesi ve pasaport yenileme için tutanağın kopyası şarttır; mutlaka isteyin.

Denizde acil: Yunanistan'da sahil ve adalarda deniz kazaları için sahil güvenlik **108** aranır. Yüzerken ve teknede güvenlik kurallarına dikkat edin.

Tercüman hakkı: resmî ifade sırasında tercüman isteme hakkınız vardır. Anlamadığınız bir belgeyi imzalamayın.